

绘本西顿动物故事 8

小矧子宾果

【加】欧·汤·西顿◎著
孙淇 王选◎编译 于春华◎绘



新时代出版社
New Times Press

绘本西顿动物故事⑧

小矧子宾果



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 编译

于春华 绘

新 时 代 出 版 社

· 北 京 ·



图书在版编目 (CIP) 数据

小铨子宾果 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 文; 孙淇, 王选编译;
于春华绘. —北京: 新时代出版社, 2015.5
(绘本西顿动物故事)
ISBN 978-7-5042-2385-2

I . ①小… II . ①西…②孙…③王…④于… III . ①儿童故事—加拿大—现代
IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 104902 号

※

新时代出版社出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

出版总监: 许西安 责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖
开本 880 × 1230 1/16 印张 3 字数 50千字
2015年7月第1版第1次印刷 定价 29.80元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776
发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717

绘本西顿动物故事 8

小矧子宾果

【加】欧·汤·西顿◎著
孙淇 王选◎编译 于春华◎绘



新时代出版社
New Times Press

绘本西顿动物故事⑧

小矧子宾果



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 编译

于春华 绘

新 时 代 出 版 社

· 北 京 ·



图书在版编目 (CIP) 数据

小铨子宾果 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 文; 孙淇, 王选编译;
于春华绘. —北京: 新时代出版社, 2015.5
(绘本西顿动物故事)
ISBN 978-7-5042-2385-2

I . ①小… II . ①西…②孙…③王…④于… III . ①儿童故事—加拿大—现代
IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 104902 号

※

新时代出版社出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

出版总监: 许西安 责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖
开本 880 × 1230 1/16 印张 3 字数 50千字
2015年7月第1版第1次印刷 定价 29.80元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776
发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717



序

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在文学领域，西顿最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师
中国海洋大学教授
儿童文学研究所所长



作者简介



照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿1860年出生于英国海边的一个小镇。在他5岁时，举家迁往加拿大，从事农牧生活。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，西顿深深地爱上了这里的各种动物。

西顿从小就喜欢绘画。从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿23岁时，前往纽约。他的才华很受世纪杂志社总编辑的赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。

期间，他常去加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。

1930年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立了一个西顿村，和妻子定居于此。他又在西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

西顿于1946年走完了他的人生旅程，享年86岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。

富兰克林的小狗
跑过牧场的板门
大家为它起了名字
小矧子宾果
宾果
大家都叫它小矧子宾果

——摘自古诗

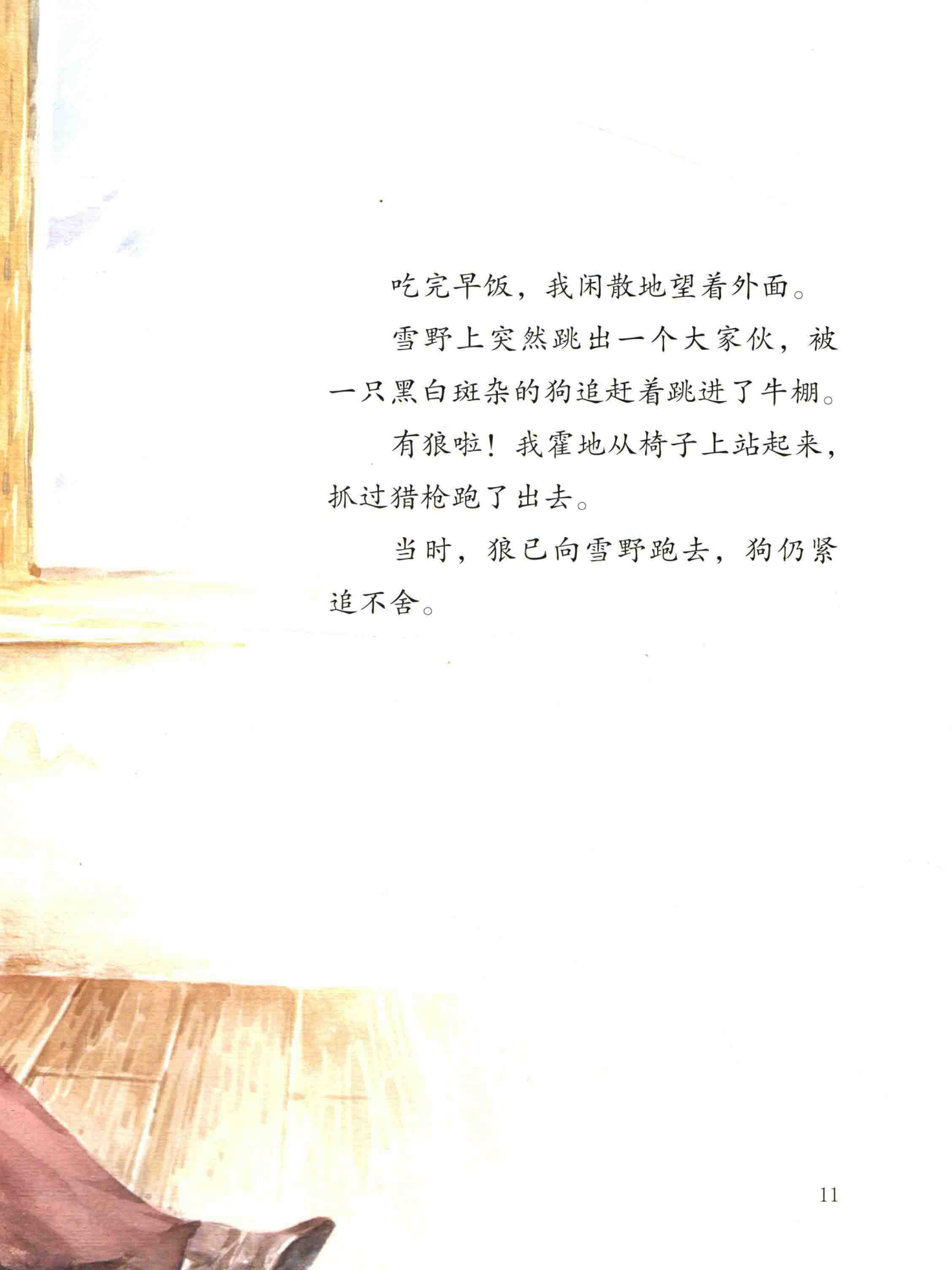




小矧子宾果







吃完早饭，我闲散地望着外面。

雪野上突然跳出一个大家伙，被一只黑白斑杂的狗追赶着跳进了牛棚。

有狼啦！我霍地从椅子上站起来，抓过猎枪跑了出去。

当时，狼已向雪野跑去，狗仍紧追不舍。

狗很快就追上了狼，并咬到了它的屁股。狼扭头想咬狗，可狗却快速地躲开了。狼在前面跑，狗在后面追……

最后，狗精神振奋地向狼扑去，把狼掀翻在地。狗接着就跑回了主人的住处。



我对这只狗的出色本领充满了爱慕之情，于是，也立刻来到它的主人家想买下它。

狗主人却不肯，他建议我买下这只狗的孩子。





小狗长得像小熊一样，浑身长满黑毛，胖得圆滚滚的，嘴巴上还长有一个白圆圈，非常可爱。

我给这只富兰克林小狗取名为宾果，小矮子宾果。

宾果特别爱吃东西，还有点愚笨，它用鼻尖去碰捕鼠器，一下子被弹回来，没过一会儿，它就忘得一干二净，很快又走近捕鼠器。